

Mass Times

Vigil Mass - 5pm - English

Sunday Mass / Misa Dominical

8am* - Espanol

10:30am* - English

1:00pm - Espanol

8am* Misa Diaria: Martes y Jueves

8am* Daily Mass: Wednesday



***Holy Hour - Thursdays/jueves @ 6:30PM**

Primer viernes

First Friday of the month

12:00pm - Exposition of the Blessed Sacrament

3pm - *Divine Mercy Chaplet

6:45pm - Benediction

Confessions - Saturday/sabado @ 9AM

*Mass times, Holy Hour, & Divine Mercy Chaplet are live video streamed. / Los horarios de misa, la Coronilla de la Divina Misericordia se transmiten en video en vivo.

*Mass times that are live streamed will no longer be available after the stream has ended. / Los horarios de misa que se transmiten en vivo ya no estarán disponibles una vez que finalice la transmisión.

All Masses and Holy Hour are open to the public with limited capacity. / Todas las misas y la hora santa están abiertas al público con capacidad limitada.

Our Lady of Guadalupe Church

CATHOLIC DIOCESE OF AUSTIN

111 W. Rio Grande St. Taylor, TX 76574

www.NSDGuadalupe.org

Contact us

Parish Office: (512) 365-2380	e-mail: Nsdguadalupe@att.net
Fax:(512) 365-1733	Facebook: Ourlady Guadalupe
REd Office: (512) 365-2380	e-mail: NSDGRED@att.net

Office Hours - please call first before visiting

Tuesday to Friday / *Martes a Viernes*: 12PM - 6:00PM

Saturday, Sunday, Monday: Closed

Sabado, Domingo, Lunes: *Cerrado*

Staff

Rev. Alberto J. Borruel, *Pastor* ajborruel.pastor@gmail.com

Rev. Mr. Alfredo Torres, *Deacon* NSDGuadalupe@att.net

Mrs. Aurora Rivera, *Receptionist* NSDGuadalupe@att.net

Mrs. Lina Martinez, *Bookkeeper* NSDGClerk@att.net

Mrs. Carmelita Gonzales, *Dir. of Red* NSDGRED@att.net

Mrs. Alyssa Reyna, *Bulletin Editor* NSDGBulletin@att.net

The 19th Sunday in Ordinary Time Mass Intentions for the week of August 7, 2022

Saturday	5:00pm Vigil Mass (<i>Eng.</i>) †All the departed from the Coronavirus †Alma Garcia †Bill Walton For the health of Mary Kidwell
Sunday 8:00am	August 7: The 19th Sunday in Ordinary Time Misa (<i>Esp.</i>) †All the departed from the Coronavirus †Raul Gonzalez, Jr. †Ismael Gonzalez †Jorge Beltran †Antonio Beltran †Celia Tobias †Bill Walton Feliz aniversario Jesus y Esmeralda Solis
10:30am	Misa (<i>Eng.</i>) †All the departed from the Coronavirus †Paul Flores, Jr. †Frank Vega, Sr. †Brandon Nicholas Vega †Juan Campos †Bill Walton Continued blessing & good health – Jude & Juliet Salazar
1:00pm Monday	Misa (<i>Esp.</i>) <i>Missa Pro Populo</i> August 8: Saint Dominic Ez 1:2-5, 24-28c / Mt 17:22-27
Tuesday	August 9: Saint Teresa Benedicta of the Cross EZ 2:8—3:4 / MT 18:1-5, 10, 12-14
8:00am Wednesday	Misa (<i>Esp.</i>) August 10: Saint Lawrence 2 COR 9:6-10 / JN 12:24-26
8:00am Thursday	Misa (<i>Eng.</i>) August 11: Saint Clare EZ 12:1-12 / MT 18:21—19:1
8:00am 8:45am 6:45pm Friday	Misa (<i>Esp.</i>) Exposition of the Blessed Sacrament Benediction August 12: Saint Jane Frances de Chantal EZ 16:1-15, 60, 63 / MT 19:3-12
Saturday	August 13: Weekday Ez 18:1-10, 13b, 30-32 / Mt 19:13-15
9:00am	Confessions

Week of July 31, 2022 Collection Report			
Semana del 31 de julio de 2022 Informe de Recaudación			
Mass/Misa	Attendance	Amount	
Vigil Mass 5:00pm		354.00	
Misa Dominical 8:00am		1,403.00	
Sunday Mass 10:30am		1,806.07	
Misa Dominical 1:00pm		861.00	
Mailed In:		85.00	
Total income:		4,509.07	
Amount Needed per Week:		8,000.00	
ABOVE/(BELOW) Weekly Budget:		(3,490.93)	
Total Income since 07-01-2022:			
Amount Needed 8,000 x 5 weeks		40,000.00	
Total Sunday Collections to Date:		25,531.40	
Difference Year-to-Date: ABOVE/(BELOW):		(14,468.60)	

Upcoming 2nd Collections

October 23, 2022 – World Mission Sunday:
Propagation of Faith / Jornada Mundial de
las Misiones: Propagación de la fe



<https://www.ologtaylor.org/religious-educationnsdgreed@att.net>

What better way to learn and grow in your faith than to teach others! Calling all persons open to being a part of faith formation/Religious Education this year. We have the following spots calling you to help catechize our youngest parishioners.

¿Qué mejor manera de aprender y crecer en tu fe que enseñar a otros! Llamando a todas las personas abiertas a ser parte de la formación en la fe / Educación Religiosa este año. Tenemos los siguientes lugares que lo llaman para ayudar a catequizar a nuestros feligreses más jóvenes.

Sunday 9:30am – 10:15am
RCIA year 1 - assistant (bilingual)

Monday 6:30pm – 7:30pm
1st grade - assistant (english)
2nd grade - catechist (english)
2nd grade - assistant (english)
2nd grade - assistant (spanish)
RCIA - year 2 - catechist (bilingual)
RCIA - year 2 - assistant (bilingual)
3rd/4th - catechist (english)
3rd/4th - assistant (english)

Tuesday 6:45pm – 8:00pm
5th/6th - assistant (english)
5th/6th - assistant (spanish)
Middle School 7th & 8th (english) - need 3 people, prefer 1 to be male.
RCIA year 3 - catechist (bilingual)
RCIA year 3 - assistant (bilingual)

Wednesday 7:00pm – 8:30pm
High school youth ministry - 2 spots open
1 female
1 male



Is your marriage going down the right road... or is it a little off track? Life can be difficult, and so can the challenges you face in marriage.

Does the distance between you seem wide? Are you already separated? Looking for a better way? Retrouvaille can help and offers hope for a better relationship. Retrouvaille is a peer ministry of volunteer couples that can help you learn the tools of healthy communication, build intimacy and heal, just as they have done in their own marriages. Retrouvaille is Christian-based, and Catholic in origin, but welcomes couples of all faiths as well as non-religious couples. Retrouvaille can help get your relationship back on track. For more information about our upcoming Retrouvaille weekend in Austin on Sep 30th - Oct 2nd, 2022 Please visit our website to register: HelpOurMarriage.com

¿Tu matrimonio va por el camino correcto? o ¿está un poco desviado? La vida puede ser difícil, al igual que los desafíos que enfrenta en el matrimonio.

¿La distancia entre ustedes parece amplia? ¿Ya estás separado? ¿Buscas una mejor manera? Retrouvaille puede ayudar y ofrece esperanza para una mejor relación. Retrouvaille es un ministerio de pares de parejas voluntarias que puede ayudarlo a aprender las herramientas de comunicación saludable, construir intimidad y sanar, tal como lo han hecho en sus propios matrimonios. Retrouvaille es de base cristiana y de origen católico, pero da la bienvenida a parejas de todas las religiones, así como a parejas no religiosas. Retrouvaille puede ayudar a que su relación vuelva a encarrilarse. Para obtener más información sobre nuestro próximo fin de semana de Retrouvaille en Austin del 30 de septiembre al 2 de octubre de 2022, visite nuestro sitio web para registrarse: HelpOurMarriage.com



SS Cyril and Methodius Catholic Church in Granger will host their Annual Bazaar on Sunday, September 4, 2022. Start your day with 10AM Mass in the Church then head over to the Parish Hall for a day of good food, games and visiting with friends and family. A Barbeque & Sausage Dinner will begin at 11AM until Sold Out. Drive Thru and Take Out will be available 11AM -12:30PM. All plates are \$15. Live Auction begins at 1:30PM and the Dance featuring Fritz Hodde & Fabulous Six from 6PM-10PM.

La Iglesia Católica SS Cyril y Methodius en Granger organizará su Bazar Anual el domingo 4 de septiembre de 2022. Comience

su día con la Misa de las 10 a.m. en la Iglesia y luego dirijase al Salón Parroquial para un día de buena comida, juegos y visitas con amigos y familiares. Una cena de barbacoa y salchichas comenzará a las 11 a.m. hasta agotar las entradas. Drive Thru y Take Out estarán disponibles de 11 a.m. a 12:30 p.m. Todas las placas cuestan \$ 15. La subasta en vivo comienza a la 1:30 p.m. y el baile con Fritz Hodde & Fabulous Six de 6 p.m. a 10 p.m.

SACRED HEART CATHOLIC CHURCH
FIESTA
3PM-10PM | SEPT. 4TH 2022
MUSIC | GAMES | FOOD | RAFFLES
MUSICA - JUEGOS - COMIDA - RIFAS

NACHO ROMERO
ELISA JADE
SAUL BENITEZ Y SU POLVO
Hot Tejano THE PARTY STATION

LUCKY JOE

ELGIN MEMORIAL PARK | 1127 N. MAIN ST. | ELGIN, TX 78621

FIESTA STARTS AT THE PARISH HALL 8AM-3PM
302 W 11th St, ELGIN, TX 7621

Catholic Social Teaching Corner

The call to discipleship in the Gospel this Sunday is to let go of fear, simplify our lives by giving alms and to be watchful and faithful servants. For centuries, Christians have waited for the Lord to return and while we wait it is easy to be distracted, to become fearful and to forget the needs of those around us. But God is present with us in Word, sacrament and community. While we wait for the fullness of the kingdom, we can experience it in the here and now if we live as disciples – without fear, with great generosity and as God's good servants.

El llamado al discipulado en el Evangelio de este domingo es el soltar los miedos, simplificar nuestras vidas al dar limosnas y ser siervos fieles y vigilantes. Por siglos, los Cristianos han esperado por el retorno del Señor y mientras esperamos, es fácil que nos distraigamos, que nos entre miedo y olvidemos las necesidades de aquellos alrededor nuestro. Pero Dios está presente con nosotros en la Palabra, el sacramento y la comunidad. Mientras esperamos por la totalidad del Reino podemos experimentarlo aquí y ahora si vivimos como discípulos –sin miedo, con gran generosidad y como buenos siervos de Dios.



At Catholic Charities of Central Texas, our counselors focus on the social, emotional, and spiritual wellbeing of our clients. Catholic Charities Counseling Services offers play therapy, as well as individual, couples and family counseling on a sliding fee scale to those looking for help and support with a variety of issues. For more information, call (512) 651-6150 or visit <https://ccctx.org/counseling-services>.

En Catholic Charities of Central Texas, nuestros terapeutas se enfocan en el bienestar social, emocional y espiritual de nuestros clientes. Los Servicios de Terapia de Catholic Charities ofrecen terapia de juego, así como terapia para individuos, parejas y familias en una escala de tarifas móvil para aquellos buscando ayuda y apoyo con una variedad de temas. Para mayor información, llame al (512) 651-6150 o visite <https://ccctx.org/counseling-services>.

Catholic tradition. Preschool - 12th grade students attend classical academic and extracurricular classes two days a week, and homeschool the remaining days following the plans provided by RCA. To learn more, contact admissions@rcahybrid.org Regina Caeli Academy is hiring for the 2022-23 academic year! Formal teaching experience is not needed, but a love of the Catholic faith is required! Apply online at <https://rcahybrid.isolvedhire.com/jobs/>

Academia Regina Caeli - www.rcahybrid.org Regina Caeli es un híbrido privado, independiente, de estilo universitario que opera en la tradición católica. Preescolar - Los estudiantes de 12º grado asisten a clases académicas y extracurriculares clásicas dos días a la semana, y la educación en el hogar los días restantes siguiendo los planes proporcionados por RCA. Para obtener más información, póngase en contacto con admissions@rcahybrid.org ¡Regina Caeli Academy está contratando para el año académico 2022-23! No se necesita experiencia formal en la enseñanza, ¡pero se requiere un amor por la fe católica! Solicite en línea en <https://rcahybrid.isolvedhire.com/jobs/>

- Misa dominical - 10:30 AM - inglés - video transmitido
- Misa dominical - 1:00 PM - Español - no se transmitirá en video
- Misa diaria - 8:00 a.m. - martes - jueves - video transmitido
- La iglesia estará abierta de 9:00 a.m. a 6:00 p.m. de martes a viernes para aquellos que deseen visitarla.
- Todavía se deben seguir las pautas de distanciamiento físico, con una separación de 6 pies en todas las direcciones
- Las confesiones serán los sábados de 9 a.m. a 10 a.m. o con cita previa.
- Unción de los enfermos: si una persona necesita este sacramento, comuníquese con la oficina para programar una visita.

- Saturday Vigil Mass - 5:00PM - English, will not be video streamed
- Sunday Mass - 8:00AM - Spanish - video streamed & 10:30AM - English - video streamed
- Sunday Mass - 1:00PM - Spanish - will not be video streamed
- Daily Mass - 8:00AM - Tuesday - Thursday - video streamed and open to public
- Confessions will be on Saturday 9AM - 10AM or by appointment.
- Anointing of the Sick - If a person is in need of this sacrament, contact the office to schedule a visit.



Catholic education offers students an opportunity to reach their full potential, not only academically, but also spiritually. Explore Catholic Schools in the Diocese of Austin today. Tuition assistance and scholarship opportunities are available. With 20 Catholic Schools in Central Texas, we are ready to welcome you and your family to ours! Learn more at CSDATX.org/explore.

La educación Católica ofrece a estudiantes la oportunidad de alcanzar su máximo potencial, no solo en el área académica, sino también en el área espiritual. ¡Explore Escuelas Católicas en la Diócesis de Austin hoy! Existe disponibilidad de ayuda financiera y oportunidades de becas. Con 20 Escuelas Católicas en el Centro de Texas, estamos listos para darle la bienvenida a usted y a su familia. Para más información visite CSDATX.org/explorar.



Regina Caeli Academy - www.rcahybrid.org Regina Caeli is a private, independent, University-Style Hybrid® operating in the



Click on Image for more information on Cedarbrake Retreats



If you would like to donate Altar Flowers in memory of a loved one. Please

contact the Parish Office (512) 365-2380 / Si desea donar Flores de Altar en memoria de un ser querido. Comuníquese con la oficina parroquial (512) 365-2380.

Office Hours: The Parish office is open 12pm - 6pm Tuesday – Thursday and 10am – 4pm on Fridays.

Horario de atención: la oficina de la parroquia abrirá la semana después del 4 de julio, de 12 p.m. a 6 p.m. de martes a jueves y 10am – 4pm de viernes.

- Misa de vigilia del sábado - 5:00 PM - Ingles - no se transmitirá en video
- Misa dominical - 8:00 AM - español - video transmitido



Experiences are available online for you to experience from the comfort of your own homes. For more information and to apply online, visit <http://www.wvme10.org/virtual> call (512)677-9963 or email wwmeastin@gmail.com

Image of OLG: There is now a candle holder in front of the image of OLG if you would like to place your candle before her. Only approved candles will be allowed inside the church (those sold by the church). All candles that do not meet the criteria will be removed immediately.

Imagen de OLG: ahora hay un candelabro frente a la imagen de OLG si desea colocar su vela delante de ella. Solo se permitirán

velas aprobadas dentro de la iglesia (las vendidas por la iglesia). Todas las velas que no cumplan con los criterios serán retiradas inmediatamente.

An Act of Spiritual Communion

My Jesus, I believe that You are present in the Most Holy Sacrament. I love You above all things, and I desire to receive You into my soul. Since I cannot at this moment receive You sacramentally, come at least spiritually into my heart. I embrace You as if You were already there and unite myself wholly to You. Never permit me to be separated from You.

AMEN

Un acto de comunión espiritual

Jesús mío, creo que estás presente en el Santísimo Sacramento. Te amo por encima de todas las cosas y deseo recibirte en mi alma. Como no puedo recibirte en este momento sacramentalmente, entra al menos espiritualmente en mi corazón. Te abrazo como si ya estuvieras allí y me uno completamente a ti. Nunca permitas que me separe de ti. AMÉN

Parishioners,

Please continue to make donation offerings / almsgiving sacrifice.

1. You may use the "Donate Online" option on our website <http://www.nsdguadalupe.org/A> profile will need to be created, but after that it is simple to use.

2. You may use your financial institution's online bill pay option. Contact your financial institution to learn how to establish.

3. Mail in your donations to 111 W. Rio Grande St. Taylor TX 76574

4. You may drop your donation in the secured mailbox out in front of the JBC any time of the day. The mail will be checked all throughout the day at various times. Make sure to put your name on the envelope and your church ID. Contact the parish secretary at 512-365-2380 to register as a parishioner and receive a Parish ID.

5. You may find a Mass Intention form on our website. Click [here](#) to download.

1. Puede usar la opción "Donar en línea" en nuestro sitio web www.nsdguadalupe.org. Será necesario crear un perfil, pero después de eso es fácil de usar.

2. Puede utilizar la opción de pago de facturas en línea de su institución financiera. Póngase

en contacto con su institución financiera para aprender a establecer.

3. Envíe sus donaciones por correo a 111 W. Rio Grande St. Taylor TX 76574

4. Puede dejar su donación en el buzón seguro frente al JBC en cualquier momento del día. El correo será revisado durante todo el día en diferentes momentos. Asegúrese de poner su nombre en el sobre y la identificación de su iglesia. Comuníquese con el secretario de la parroquia al 512-365-2380 para registrarse como feligrés y recibir una identificación de la parroquia.

5. Puede encontrar un [formulario de intención de masas en nuestro sitio web](#) en el enlace "Contáctenos".



To request a Mass Intention, Sanctuary candle remembrance, or Altar flowers in memory of; please contact the church office or drop your request and donation in the church drop box or mailbox outside the JBC.

Para solicitar una Intención de la Misa, el recuerdo de la vela del Santuario o las flores de Altar en memoria de; Comuníquese con la oficina de la iglesia o deje su solicitud y donación en el buzón de la iglesia o en el buzón de correo fuera del JBC.

2nd Collection / Segunda Colecta

The U. S. Conference of Bishops designed the Second Collections to support the works of the local Church in the U. S. and other countries. I kindly encourage you to pray and decide which local and/or worldwide project(s) you would like to support and prepare your contribution accordingly.

La Conferencia de Obispos de los EE. UU. Diseñó las Segundas Colecciones para apoyar las obras de la Iglesia local en los EE. UU. Y otros países. Los animo amablemente a orar y decidir qué proyectos locales y o mundiales les gustaría apoyar y preparar su contribución como corresponde.

- October 23, 2022 – World Mission Sunday: Propagation of Faith / Jornada Mundial de las Misiones: Propagación de la fe
- October 30, 2022 – Catholic Services Appeal / Catholic Services Appeal
- November 20, 2022 – Catholic Campaign for Human Development / Campaña Católica por el Desarrollo Humano

- December 11, 2022 – Retired Clergy and Religious / Clérigos y religiosos retirados
- January 1, 2023 – Feast of the Holy Family / Fiesta de la Sagrada Familia

OLG CEMETERY PLOTS

Reminder, no new plots will be sold until further notice. For more information please contact the church office. / Recordatorio, no se venderán nuevas parcelas de cementerio hasta nuevo aviso. Para obtener mas información, póngase en contacto con la oficina de la iglesia. (512)365-2380

Funeral Arrangements

Arrangements must be made with the Funeral Home Director and they will contact the Parish Office to organize loved one's funeral plans.

Se deben hacer arreglos con el director de la funeraria y se comunicarán con la oficina parroquial para organizar los planes funerarios de su ser querido.

Baptisms, Weddings, Wedding Anniversaries, Quinceañeras & Presentations:

Please contact the Parish Office for more information.

Bautismos y Bodas, Aniversarios, Quinceañeras y Presentaciones de tres Años:

Por favor de comunicarse con la Oficina Parroquial para más información

Baptism

Six months before the day of Baptism. Preparation classes must be attended by parents and sponsors. / *Seis meses antes del día del bautismo. Las clases de preparación deben ser atendidas por padres y patrocinadores.*

Wedding

Please contact the Parish Office for more information. / *Por favor de comunicarse con la Oficina Parroquial para más información*

Wedding Anniversary Mass Celebrations

Please contact the Parish Office for more information. / *Por favor de comunicarse con la Oficina Parroquial para más información*

Quinceañera

Please contact the Parish Office for more information. / *Por favor de comunicarse con la Oficina Parroquial para más información*